

J-Sis presents

HOTARU NO HIKARI VOL 5 CH 58

Translator: Redbird

Proofreader: Anusa

Cleaner: Roniz

Typesetter: Amatsu

QCer: Kuu



ホタルノヒカリ

IT'S ONLY LITTLE LIGHT IN MY LIFE

ひうらさとる

HOTARU NO HIKARI



9

No.3

LOOK AT THAT HUGE
COCK!



YUP, IT'S APRIL.

ENJOY THIS CHAPTER OF
HOTARU NO HIKARI!

THIS HAS BEEN A
ROUGH CHAPTER. OUR
CLEAN PAGES WERE
HALF CORRUPTED AND
HAD TO BE REDONE.
WE GOT SOME NEW
STAFF, AND HAD TO
ADJUST THE TYPESET-
TING A BIT.

IN THE END, THERE
WAS ONLY ONE THING
TO SAVE US AND OUR
HIMONO...

MORE COCKS!
SO WE DECIDED TO
SHARE!



AVAILABLE FOR YOU! ★ LIGHT 50 — 5 ways to cheer up Kimono





SO CARELESS.

DON'T LEAVE THE WINDOWS OPEN, AND DO



OVER...
RIGHT TO THE END.



IT JUST A MINUTE,
YUKO-SAN!

ALONG WITH THE CELL PHONE??
GROSS! SO FAR DOESN'T IT SOUND

SOMEWHAT FANCY-GATED??

DON'T ASK
FURTHER
QUESTIONS

"CAUGHT IN THE ACT WITH ANOTHER WOMAN ON THE DAY OF ENGAGEMENT CEREMONY" "TOSSED INTO THE SEA"



YES! THAT CONTRASTION! IT'S SO LAUGHABLY PATHETIC!

WHAT'S THAT? A REPORT OF OUR BIG HEART-BREAK?

AA, WAIT TALK THE NEXT SPECIAL FEATURE!

WOW! AN EYE-OPENING!



AND AN
ELIGIBLE
YOUNG WOMAN
UNTIL THIS
EVENING
STILL HADN'T
UNDERSTOOD
ANYTHING.

SO...I,
FURUKA
KUMAO (C?),
IN spite of
being an
EDITOR OF A
WOMEN'S
MAGAZINE



NO
NOTHING
...?

W-WHAT
HAPPENED
TO YOU...?

FWO

OOOSH



THAT IN
REALITY, THERE
ARE EVEN MORE
TRAGIC BROKEN-
HEARTED WOMEN,
EXISTING OUT
THERE...

...UNT



W-WHY—? WEREN'T YOU GOING TO MOVE IN WITH HIM THIS MONTH? THAT TOO, WITH THE IDEA OF GETTING MARRIED?

EH — ? YOU BROKE UP WITH MAKOTO-KUN?



...S-SURE.

THERE'S NO ONE ELSE BLAM TO GO, CAN I STAY HERE TODAY?

—I'M SORRY IT'S JUST...



...I'M SO STUPID.

STUPID



OVER THE INTERCOM WE SAID 'PLEASE THINK OF ME AS YOUR COLLEAGUE FROM NOW ON'.

PLEASE THINK OF ME AS YOUR COLLEAGUE FROM NOW ON.

FLUSTERED

LEFT TO GO?

HE DIDN'T EVEN OPEN THE DOOR... HE SAID 'THERE'S NOTHING'.

EVEN THOUGH HE CLEARLY TOLD ME IT'S OVER... I STILL WENT TO HIS HOUSE.

MY TOP-KNOT AND JERSEY LOOK WAS EXPOSED...



REALLY...

SO STUPID...



HAHA

ON THE OTHER SIDE OF THE DOOR, I COULD HEAR THE SOUND OF LAUGHTER AND MERRIMENT...

IF I HAD A MATCH TO LIGHT, I COULD HAVE HEARD THE CLACK OF THE MATCH.

NO-NOTWORTHY

The Little March Girl

AND TO TOP IT ALL, I WAS PUSHED AWAY FROM THE DOOR BY THE PIZZA DELIVERY BOY...





↑ Hardcover special culture guide price







...I
WON'T
EVER
FORGET.

THE
RADIANT
BEAUTY OF
THE SAKURA
THAT I SAW
THROUGH MY
TEARS THAT
TIME...

—
SPEAKING
OF HANAMI,
DIDN'T WE
GO TOGETHER
AFTER WE
FOUND OUT
WE'D
PASSED?

REMEMBER
WHEN I FAILED
MY BACK-UP
UNIVERSITY
ENTRANCE
EXAMS I, TOO,
HAD THE FIRST
TIME IN MY LIFE
FELT SO DE-
SPERED,
ALMOST TO
THE POINT OF
THINKING
TO DIE?



—
NO-NO,
SAYING
"DO YOUR
BEST" AT
THIS POINT
WAS A
NO-NO.

HOTARU,
YOU MUST
ALSO...

YOU KNOW —
WHenever I
FEEL DOWN,
WHETHER IT'S
WORK OR OTHER
STUFF... I LOOK
AT THIS AND
FEEL BETTER!



LOOK!



Sakura
will
bloom.

Yuko:
congratulations.





TH. the ending rule where people try to catch the answer with their sleepless as it flows down a cliff







EH?

MIKA-SAN
AND THE OTHERS
WANT YOU TO
GO ALONG WITH
THEM TO VISIT
TAKANO BUCHOU
TODAY.



ruffle

NOBODY'S
AROUND!
WHERE
COULD IT
BE?

AA-
TAKU'S
RIGHT!
IT'S
IMPOSSIBLE
TODAY.

WAIT,
NOTABLY!

ruffle



EH??

HE SAYS HE
WANTS TO
DISCUSS
SOMETHING
RELATED TO
WORK.

BUT IT'S
BUCHOU'S
ORDERS ...

EH-
IT'S ONLY
SEE, I WAS IN
CHARGE THE
WHOLE OF
THIS WEEK,
SO-



BUCHOU,
YOU LOOK
WELL.

AA, WELL,
I'VE GOT
THE HAND
OF USING
THE CAME
NOW.





I'M ASLEEP HERE.

I WON'T BE
TROUBLING
YOU AGAIN.

THE SILENCE
IS JUST TOO
MUCH.

...I GET IT.

I AM
ONCE
AGAIN

RUSTLE



I'LL LISTEN!
I'LL HELP
YOU FEEL
BETTER!

THERE MUST BE
SOME MORE
DEEP-ROOTED
REASON!

SURELY IT'S
MORE THAN
THAT? THAT
FELLOW IS ONE
OF THE MOST
AMABLE TWO-
SCAMS EVER!
EVEN IF HE'S
LIES WITH YOU,
SURELY IT'S NOT
TO THE EXTENT
OF IMMEDIATELY
BREAKING UP
WITH YOU?

AH...
THAT'S
BECAUSE
TOMMY
AND
JERRY?

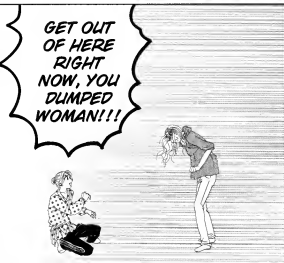
I DON'T
GET IT.

...THAT'S

HOW
CAN'T YOU
FALL IN LOVE
ON YOUR
OWN...?

IT'S...

...N- NONE
OF YOUR
BUSINESS,
YUKO...!!!





EVEN THOUGH I'M THE 'CLOSE FRIEND' YOU ONLY THINK OF WHEN IT'S CONVENIENT FOR YOU....!!

I INDULGE YOU AND TRY TO LIFT YOUR SPIRITS...



EVEN THOUGH I'M THE 'CLOSE FRIEND' YOU ONLY THINK OF WHEN IT'S CONVENIENT FOR YOU....!!

I INDULGE YOU AND TRY TO LIFT YOUR SPIRITS...

THAT'S WHY, I'M SURE EVEN MAKOTO-KUN MUST HAVE...IT

I HATE IT
WHEN YOU'RE
LIKE THIS.

I'VE
ALWAYS
HATED IT...!!

I HATE IT
WHEN YOU'RE
LIKE THIS.

I'VE
ALWAYS
HATED IT...!!

...YEAH.

I GUESS
YOU'RE
RIGHT...



...





Mr. Sato's
birthday's
mine! It's
his 30th
after all.

GET!





**HOTARU,
YOU
IDIOT!!!**

IT'S NOT AN
ELEMENTARY
SCHOOL. GET
TOGETHER!



NO MATTER
HOW YOUNG
HOSHINO-KUN
LOOKS, IT'S HIS
30TH BIRTHDAY,
Y'KNOW?

WHAT THE
HECK IS
THAT?

DON'T EXPRESS
YOURSELF!
YOU'LL RUN EVEN
THE FEELING OF
GRATITUDE!



STUPID IN
WHAT YOU DO,
STUPID IN WHAT
YOU SAY!

YOU'VE
ALWAYS
SEEN LIKE
THIS!

THAT'S WHY
I'M TELLING
YOU — THE
ONLY ONE
WHO CAN

TELL FROM
THOSE PUFFY
EYES AND THAT
TEARY FACE



IS HE?

HOW MUCH
YOU'RE
HURTING
RIGHT NOW



I'll extend
your stay



I WAS
ALSO TO
BLAME.



REALLY...

and you're
so open
about it.

AND THAT I,
HAVING A WONDERFUL
BOYFRIEND OF MY OWN,
SHOULD COMFORT
YOU. I WAS REALLY
BINGO... A LITTLE...
CONFUSION...

EVEN THOUGH I KEPT
TELLING MYSELF IT WAS FOR
YOUR GOOD, I WAS ACTUALLY
THINKING SOMETHING LIKE
"HOW NEATABLE IT WAS THAT
A GREAT GUY WHO CAME TO
YOU AS A WINDFALL WOULD
EVENTUALLY LEAVE YOU."



THANK
YOU...

I'M
GLAD
YOU'RE
HERE

...YEAH,
EVEN
SO,

They aren't just about
words that is told in an
easy-to-understand way
who is looking for you

The Gato is a ball-type Japanese song

What are you
saying? You're
not my little
brother, please



BUT AFTER
I'VE BEEN
FOR A BIT,

YOU REALLY
WERE A
GREAT HELP.

LETTING ME
STOP ON MY
WAY FOR
ANYONE.

I CAN'T
GO BACK.

I HAVE TO
SEARCH
FOR A NEW
PLACE.



THAT'S WHY
I SAID DON'T
EXPRESS
YOURSELF!

Why are we leaving
and making noise in a
corner where no one
would notice?

THIS
IS THE
SAGURU
AVENUE ♡

That's what
I remember ♡

LOOK
HERE!

DO — N



KEEP THE HIMONO ALIVE!

We need Japanese/Chinese/Korean translators, Editors and QCers to keep this project going. Drop by our site, jsisscans.wordpress.com, or our IRC channel, [#j-sis@irchighway.net](http://irc.freenode.net).



help